

Fitxa tècnica

▶ Digitalització: Servei d'Estudis i Planificació – 2018 ◀

ÀMBIT DE L'ESTUDI:

- ▶ (I) **Regió d'Alacant**
(el Baix Vinalopó, l'Alacantí, les Valls del Vinalopó, la Marina Baixa).
- ▶ (II) **Regió d'Alcoi - Gandia**
(la Marina Alta, el Comtat, l'Alcoià, la Vall d'Albaida, la Safor).
- ▶ (III) **Regió de València**
(la Ribera Baixa, la Ribera Alta, la Costera, el Camp de Túria, el Camp de Morvedre).
- ▶ (IV) **Àrea Metropolitana de València**
(ciutat de València, l'Horta).
- ▶ (V) **Regió de Castelló**
(la Plana Baixa, la Plana Alta, l'Alcalatén, l'Alt Maestrat, el Baix Maestrat, els Ports).

REALITZACIÓ DEL TREBALL: 1991 (febrer)

TABULACIÓ I PROCÉS DE DADES: TESI SA (Gandia)

(1) ESTUDI D'ESTABLIMENTS

UNIVERS: col·lectiu d'establiments comercials minoristes d'alimentació de la zona valencianoparlant de la Comunitat Valenciana

► **Persona entrevistada:** Persona propietària, gerent o encarregada de l'establiment i/o persona encarregada de la secció d'alimentació (en hipermercats i grans magatzems)

DIMENSIONS DE LA MOSTRA: 1067 entrevistes

MARGE D'ERROR ESTADÍSTIC: $\pm 3\%$

INTERVAL DE CONFIANÇA: 95,5 %

DISTRIBUCIÓ DE LA MOSTRA:

ESTRATIFICACIÓ DE LA MOSTRA: estratificació polietàpica proporcional segons: regions, comarques i tipus, superfície d'establiments

SELECCIÓ DE L'ÚLTIMA UNITAT DE MOSTREIG:

REALITZACIÓ DEL TREBALL: 1990 (desembre) - 1991 (gener)

DIRECCIÓ DEL PROJECTE: Rafael L. Ninyoles, Sociòleg. Cap del Servei d'Investigació i Estudis Sociolingüístics. Direcció General de Política Lingüística

TREBALL DE CAMP: Dup Tres SL

PROCÉS DE DADES: TESI SA (Gandia)

1) DADES DE CONEIXEMENT DEL VALENCIÀ

GRAU DE CONEIXEMENTS DEL VALENCIÀ						
Base (N:1067)	Gens	Un poc	Bastant bé	Perfecta- ment	Gens / Un poc	Bastant bé / Perfectament
Entén	2 %	8 %	20 %	70 %	10 %	90 %
Sap parlar	16 %	13 %	16 %	56 %	29 %	71 %
Sap llegir	27 %	39 %	19 %	14 %	66 %	34 %
Sap escriure	75 %	18 %	4 %	3 %	93 %	7 %

2) DADES D'ÚS DEL VALENCIÀ

LLENGUA EN QUÈ ES DIRIGEIX D'ENTRADA A LA SEUA CLIENTELA		
Base: 1067		
Sempre valencià	16 %	36 %
Generalment valencià	12 %	
Més valencià que castellà	8 %	
Indistintament	2 %	20 %
Més castellà que valencià	5 %	44 %
Generalment castellà	9 %	
Sempre castellà	3 %	

CANVIA DE LLENGUA SI LA DE LA CLIENTELA ÉS...	Castellà (N: 891) excepte qui sempre parla en valencià	Valencià (N:750) excepte qui sempre parla en castellà
Sí, sempre	84 %	59 %
Sí, si clientela és desconeguda	9 %	1 %
Sí, si clientela és coneguda	3 %	7 %
No, mai	2 %	30 %
NS/NC	2 %	2 %

LLENGUA UTILITZADA PER A...	Valencià	Castellà	Dues llengües	No en té
Base (N:1067)				
Retolacions exteriors	7 %	73 %	1 %	19 %
Retolacions interiors	4 %	87 %	4 %	5 %
Altres retolacions	3 %	80 %	2 %	15 %
Publicitat	1 %	17 %	1 %	81 %
Impresos	---	13 %	1 %	86 %
Megafonia	---	3 %	---	97 %

HA PENSAT POSAR LA RETOLACIÓ EN VALENCIÀ? Base: qui no té retolacions o són en castellà (N:981) Sí (9%) No (88%)	Per què sí [Base: 92]	
	Li agrada el valencià	32 %
	És la nostra llengua	32 %
	Per a promocionar l'ús	14 %
	Altres	1 %
	NS/NC	22 %
	Per què no [Base: 862]	
	No ho necessita	19 %
	No ho ha pensat	9 %
	És castellanoparlant	6 %
	Clientela castellanoparlant	8 %
	No sap escriure en valencià	7 %
	No té retolacions	10 %
	Per raons econòmiques	5 %
	La gent no ho entendria	6 %
Açò és una cadena	4 %	
Altres	5 %	
NS/NC	21 %	
Ns / Nc		3 %

ESTARIA DISPOSAT A UTILITZAR EL VALENCIÀ ESCRIT? Base: 1067		Quines condicions ho facilitarien (resposta múltiple) Base: qui contesta que sí a la darrera pregunta (N: 613)	
Sí	57 %	Desgravacions fiscals	41 %
		Altres econòmics	57 %
		Materials	84 %
		Altres	1 %
		NS/NC	2 %
No	40 %		
NS/NC	3 %		

Base: 1067	Estaments que s'haurien de preocupar	Estament que més es preocupa
	Generalitat	23 %
Conselleria	3 %	4 %
Conselleria de Cultura	7 %	15 %
Conselleria de Comerç	4 %	1 %
Ajuntament	12 %	3 %
Escola	1 %	3 %
Canal 9	----	1 %
Cambra de Comerç	1 %	----
Ningú	3 %	7 %
Altres	2 %	2 %
NS/NC	49 %	52 %

L'ÚS DEL VALENCIÀ INFLUÏRIA EN LA IMATGE DE L'ESTABLIMENT DE CARA A LA CLIENTELA [Base: 1067]	Valencianoparlants	Castellanoparlants
Positivament	52 %	9 %
Negativament	6 %	32 %
De cap manera	26 %	36 %
NS/NC	16 %	22 %

Base: 1067	El valencià s'usa actualment		El valencià hauria d'usar-se	
	En la societat	En el comerç	En la societat	En el comerç
Més	60 %	46 %	54 %	52 %
Igual	30 %	41 %	33 %	34 %
Menys	8 %	9 %	3 %	3 %
NS/NC	3 %	3 %	10 %	11 %

INICIATIVES PER A LA PROMOCIÓ DEL VALENCIÀ (resposta múltiple) Base: 1067			
Subvencions	19 %	Canal 9	3 %
Publicitat	7 %	Cursos	5 %
Facilitar matèria	13 %	Cap cosa	4 %
Que es parle come	3 %	Altres	2 %
Que es parle més	4 %	Ns/Nc	53 %
Valencià a l'escola	3 %		

(II) ESTUDI DE LA CLIENTELA

UNIVERS:	persones consumidores en comerços minoristes d'alimentació de la zona valencianoparlant de la comunitat Valenciana
DIMENSIONS DE LA MOSTRA:	816 entrevistes
MARGE D'ERROR ESTADÍSTIC:	± 3,5 %
INTERVAL DE CONFIANÇA:	95,5 %
DISTRIBUCIÓ DE LA MOSTRA:	
ESTRATIFICACIÓ DE LA MOSTRA:	estratificació polietàpica proporcional segons: regions, comarques i quotes de sexe (80% dones-20%homes) i edat (<30 anys; de 31-50 anys; >50 anys)
SELECCIÓ DE L'ÚLTIMA UNITAT DE MOSTREIG:	
REALITZACIÓ DEL TREBALL:	1990 (desembre) - 1991 (gener)
DIRECCIÓ DEL PROJECTE:	Rafael L. Ninyoles, Sociòleg. Cap del Servei d'Investigació i Estudis Sociolingüístics. Direcció General de Política Lingüística
TREBALL DE CAMP:	Dup Tres SL
PROCÉS DE DADES:	TESI SA (Gandia)

1) DADES DE CONEIXEMENT DEL VALENCIÀ

GRAU DE CONEIXEMENTS DEL VALENCIÀ						
Base (N:816)	Gens	Un poc	Bastant bé	Perfectament	Gens / Un poc	Bastant bé / Perfectament
Entén	3 %	11 %	27 %	60 %	13 %	87 %
Sap parlar	18 %	15 %	24 %	43 %	33 %	67 %
Sap llegir	24 %	36 %	24 %	16 %	60 %	40 %
Sap escriure	63 %	20 %	9 %	6 %	84 %	15 %

2) DADES D'ÚS DEL VALENCIÀ

QUINA LENGUA PARLA Base (N:816)	A casa	Amb les amistats	Al carrer	A les tendes	A les grans superfícies
Sempre valencià	45 %	32 %	20 %	29 %	13 %
Generalment valencià	5 %	12 %	8 %	10 %	6 %
Més valencià que castellà	2 %	6 %	7 %	6 %	6 %
Indistintament	5 %	10 %	17 %	12 %	17 %
Més castellà que valencià	3 %	4 %	3 %	2 %	5 %
Generalment castellà	3 %	4 %	6 %	4 %	7 %
Sempre castellà	38 %	33 %	39 %	37 %	46 %

LLIG EN VALENCIÀ [Base: 816]			
Retolacions	6 %	Propaganda	72 %
Anuncis	10 %	Cap cosa	11 %

OPINIÓ SOBRE LA RETOLACIÓ DEL VALENCIÀ EN ELS COMERÇOS [Base: 816]			
Molt positiva	30 %	Negativa	10 %
Positiva	28 %	Molt negativa	5 %
Indiferent	22 %	NS/NC	5 %

Base: 816	El valencià s'usa actualment		El valencià hauria d'usar-se	
	En la societat	En el comerç	En la societat	En el comerç
Més	65 %	46 %	54 %	52 %
Igual	23 %	40 %	32 %	33 %
Menys	8 %	8 %	6 %	6 %
NS/NC	4 %	6 %	8 %	9 %